



2025/2037

23.10.2025

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2025/2037

z dnia 23 października 2025 r.

zmieniające rozporządzenie (UE) nr 269/2014 w sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215,

uwzględniając decyzję Rady 2014/145/WPZiB z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w związku z działaniami podważającymi integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażającymi⁽¹⁾,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (UE) nr 269/2014⁽²⁾ nadaje skuteczność środkom ograniczającym ustanowionym w decyzji 2014/145/WPZiB.
- (2) W dniu 23 października 2025 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2025/2036⁽³⁾, którą zmieniona została decyzja 2014/145/WPZiB.
- (3) Decyzją (WPZiB) 2025/2036 wprowadzono dodatkowe kryterium umieszczania w wykazie osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, które są odpowiedzialne za działania lub polityki przyczyniające się do deportacji, przymusowego wywożenia, przymusowej asymilacji, w tym indoktrynacji, lub edukacji o charakterze wojskowym ukraińskich małoletnich lub które wspierają lub realizują takie działania lub polityki.
- (4) Decyzją (WPZiB) 2025/2036 rozszerzono również na dwa zakłady ubezpieczeń, które zostały umieszczone w wykazie, istniejące odstępstwo związane z płatnościami stanowiącymi odszkodowanie lub świadczenie wypłacane w związku ze zrealizowaniem się ryzyka.
- (5) Środki te objęte są zakresem stosowania Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, a zatem konieczne jest podjęcie działań regulacyjnych na poziomie Unii, w szczególności w celu zapewnienia jednolitego stosowania tych środków we wszystkich państwach członkowskich.
- (6) Należy zharmonizować terminologię stosowaną w aktach prawnych Unii i tym samym zapewnić spójne stosowanie rozporządzenia (UE) nr 269/2014 i jego dostosowanie do innych ram unijnych środków ograniczających. Taka spójność ma zasadnicze znaczenie dla uniknięcia niejasności, zwiększenia pewności prawa i zapewnienia skuteczności unijnych środków ograniczających w różnych systemach sankcji. W rozporządzeniu (UE) nr 269/2014 należy zatem zamieścić definicje pojęć „własność” i „kontrolowanie” osoby prawnej, jednostki lub podmiotu, aby dostosować je do definicji stosowanych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2580/2001⁽⁴⁾.
- (7) Należy również doprecyzować przepis dotyczący zamrażania środków finansowych i zasobów gospodarczych osób umieszczonych w wykazie oraz zakazu udostępniania takim osobom środków finansowych i zasobów gospodarczych.
- (8) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 269/2014,

⁽¹⁾ Dz.U. L 78 z 17.3.2014, s. 16, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145(1)/oj).

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (UE) nr 269/2014 z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających (Dz.U. L 78 z 17.3.2014, s. 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/269/oj>).

⁽³⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2025/2036 z dnia 23 października 2025 r. zmieniająca decyzję 2014/145/WPZiB w sprawie środków ograniczających w związku z działaniami podważającymi integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażającymi (Dz.U. L, 2025/2036, 23.10.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2036/oj>).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 2580/2001 z dnia 27 grudnia 2001 r. w sprawie szczególnych środków restrykcyjnych skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom mających na celu zwalczanie terroryzmu (Dz.U. L 344 z 28.12.2001, s. 70, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2001/2580/oj>).

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) nr 269/2014 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 1 dodaje się litery w brzmieniu:

- „i) »własność« osoby prawnej, podmiotu lub organu oznacza bycie w posiadaniu 50 % lub więcej praw własności osoby prawnej, podmiotu lub organu lub posiadanie w nich większościowego udziału;
- j) »kontrolowanie« osoby prawnej, podmiotu lub organu oznacza między innymi:
 - (i) posiadanie prawa lub wykonywanie uprawnienia do mianowania lub odwoływania większości członków organu administrującego, zarządzającego lub nadzorczego osoby prawnej, podmiotu lub organu;
 - (ii) fakt mianowania, wyłącznie w wyniku wykonania swoich praw głosu, większości członków organu administrującego, zarządzającego lub nadzorczego osoby prawnej, podmiotu lub organu, sprawujących swoje funkcje w bieżącym i poprzednim roku obrotowym;
 - (iii) wyłączne dysponowanie – na mocy umowy z innymi akcjonariuszami lub współnikami osoby prawnej, podmiotu lub organu – większością praw głosu przysługujących akcjonariuszom lub współnikom w tej osobie prawnej, tym podmiocie lub tym organie;
 - (iv) posiadanie prawa do wywierania dominującego wpływu na osobę prawną, podmiot lub organ na mocy umowy z tą osobą prawną, tym podmiotem lub tym organem lub na mocy postanowienia ich statutu lub umowy spółki, w przypadku gdy prawo właściwe dla tej osoby prawnej, tego podmiotu lub tego organu zezwala, aby osoba prawna, podmiot lub organ podlegali takiej umowie lub takiemu postanowieniu;
 - (v) posiadanie uprawnienia do faktycznego wykonywania prawa do wywierania dominującego wpływu określonego w pkt (iv), nie będąc posiadaczem takiego prawa;
 - (vi) posiadanie prawa do korzystania z całości albo części aktywów osoby prawnej, podmiotu lub organu;
 - (vii) zarządzanie działalnością osoby prawnej, podmiotu lub organu na jednolitych zasadach, publikując skonsolidowane sprawozdania finansowe; lub
 - (viii) ponoszenie solidarnej odpowiedzialności za zobowiązania finansowe osoby prawnej, podmiotu lub organu lub poręczanie tych zobowiązań.”;

2) art. 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

1. Zamraża się wszystkie środki finansowe i zasoby gospodarcze należące do osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów wymienionych w załączniku I, będące ich własnością, będące w ich posiadaniu lub przez nie kontrolowane.
2. Nie udostępnia się, bezpośrednio ani pośrednio, osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom wymienionym w załączniku I ani na ich rzecz środków finansowych lub zasobów gospodarczych.”;

3) w art. 3 ust. 1 dodaje się literę w brzmieniu:

- „n) osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy, które są odpowiedzialne za działania lub polityki przyczyniające się do deportacji, przymusowego wywożenia, przymusowej asymilacji, w tym indoktrynacji, lub edukacji o charakterze wojskowym ukraińskich małoletnich lub które wspierają lub realizują takie działania lub polityki.”;

4) w art. 6b ust. 5e wprowadza się następujące zmiany:

- a) w formule wprowadzającej wyrazy „podmiotu umieszczonego w wykazie w załączniku I, pod nagłówkiem »Podmioty«, pozycja 270” zastępuje się wyrazami „podmiotów umieszczonych w wykazie w załączniku I, pod nagłówkiem »Podmioty«, pozycje 56, 270 i 579”;
- b) w lit. a) wyrazy „podmiotu umieszczonego w wykazie w załączniku I, pod nagłówkiem »Podmioty«, pozycja 270” zastępuje się wyrazami „podmiotów umieszczonych w wykazie w załączniku I, pod nagłówkiem »Podmioty«, pozycje 56, 270 i 579”.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 23 października 2025 r.

W imieniu Rady

Przewodnicząca

M. BJERRE
